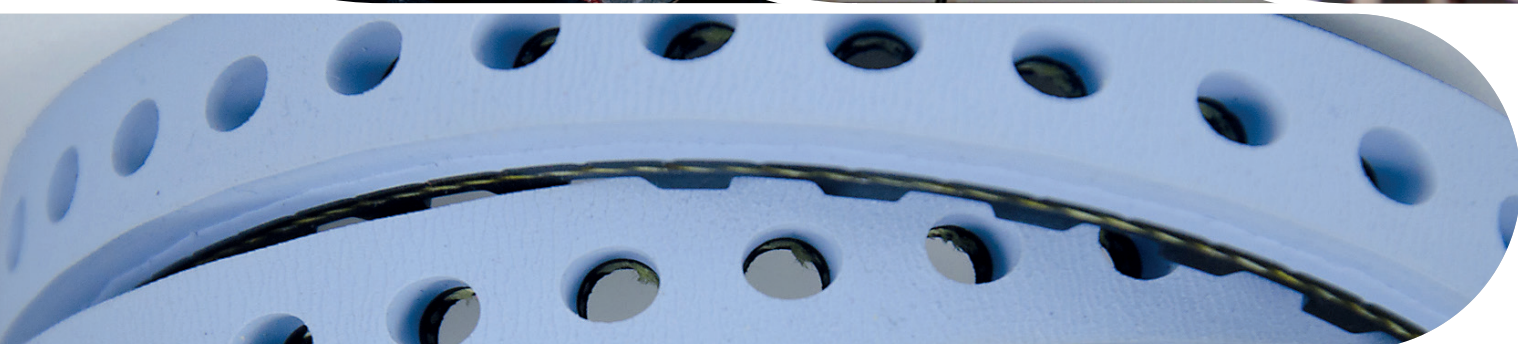
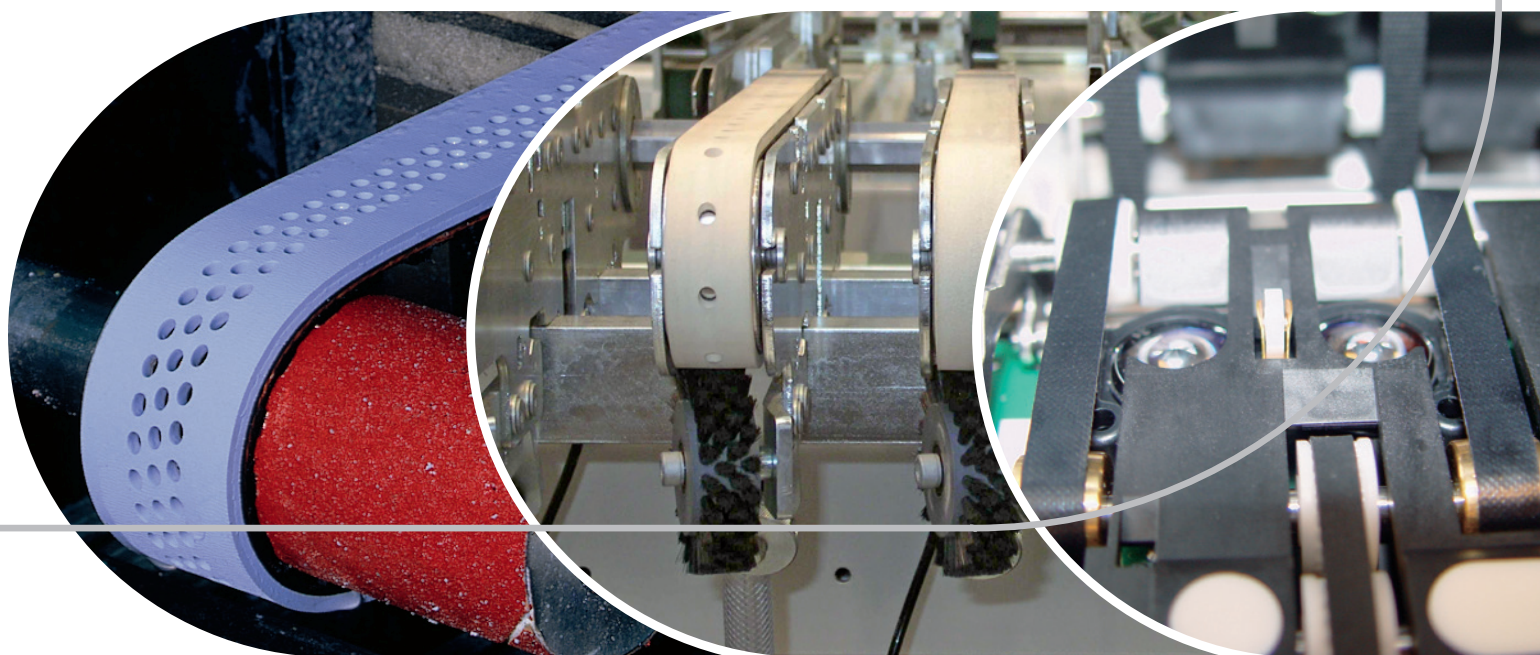


# Bandas sin empalme Habasit Soluciones personalizadas

Habasit – Solutions in motion



# Contenido

Este descargo de responsabilidad está hecho por y en nombre de Habasit y sus empresas filiales, directores, empleados, agentes y contratistas (de aquí en adelante, llamados colectivamente «HABASIT») respecto a los productos a los que se hace referencia (los «Productos»).

LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEBEN LEERSE ATENTAMENTE Y LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD RECOMENDADAS DEBEN SEGUIRSE Estrictamente. Consulte las Advertencias de Seguridad incluidas en este documento, en el catálogo de Habasit y en los manuales de instalación y funcionamiento.

Todas las indicaciones / información respecto a la aplicación, el uso y el rendimiento de los Productos son recomendaciones ofrecidas con el debido cuidado y diligencia, pero no se representa ni garantiza de ningún modo su integridad, precisión y adecuación para aplicaciones concretas. Los datos aquí proporcionados se basan en aplicaciones de laboratorio con equipamiento de prueba a pequeña escala, ejecutándose en condiciones estándar y no se ajustan necesariamente al rendimiento del producto en uso industrial. Nuevos conocimientos y experiencia pueden conducir a cambios de perspectiva y modificaciones en un plazo corto y sin previo aviso.

EXCEPTO SI LO GARANTIZA EXPLÍCITAMENTE HABASIT, CUYAS GARANTÍAS SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN EL RESTO DE LAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, LOS PRODUCTOS SE SUMINISTRAN «TAL CUAL». HABASIT RENUNCIA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, NO INFRACCIÓN QUE PUEDIERA SURGIR DE UN ACUERDO, USO O PRÁCTICA COMERCIAL, TODAS QUEDAN EXCLUIDAS DENTRO DE LO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE. COMO LAS CONDICIONES DE USO EN LA APLICACIÓN INDUSTRIAL ESCAPAN AL CONTROL DE HABASIT, HABASIT NO PUEDE ASUMIR NINGUNA RESPONSABILIDAD CIVIL ACERCA DE LA IDONEIDAD Y CAPACIDAD PARA PROCESOS INDUSTRIALES DE LOS PRODUCTOS, INCLUIDAS LAS INDICACIONES SOBRE LOS RESULTADOS DEL PROCESO Y EL RENDIMIENTO.

Calidad personalizada en la que confiar	3
Dos gamas principales de bandas: muchas aplicaciones diferentes	4
Características y ventajas	6
Soluciones a medida para un rendimiento óptimo	7
Gama de productos y tipos de bandas	
• Bandas sin empalme tradicionales de Habasit	8
• Bandas Habasit GRABBER	9
Bandas especiales / materiales / fabricación	10
La solución Habasit	11
Habasit en todo el mundo	12



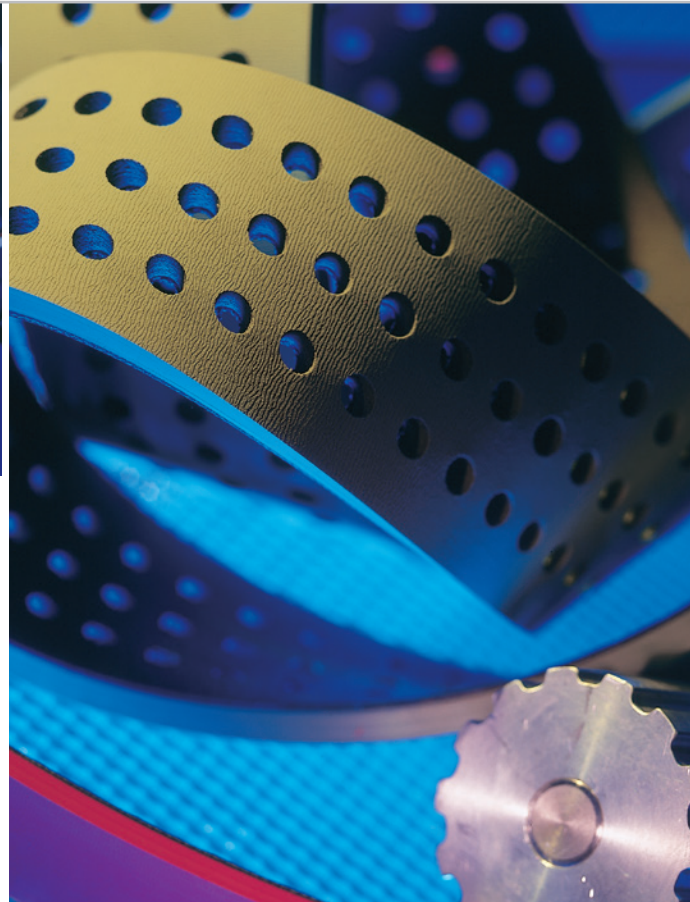
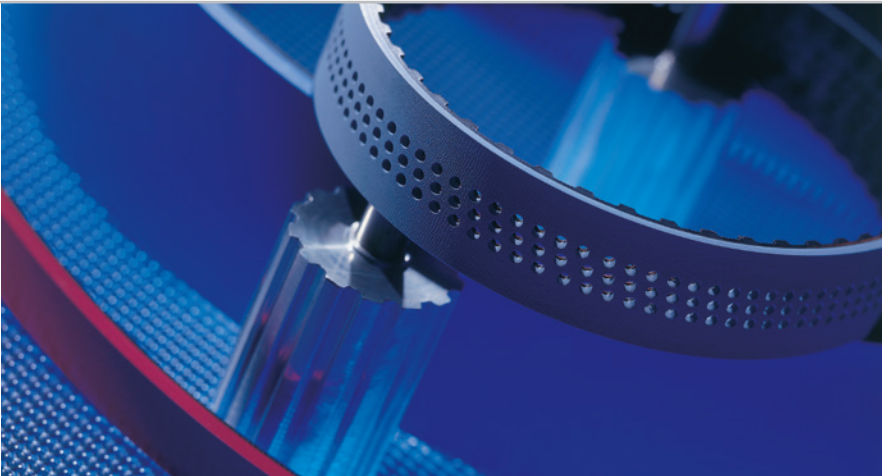
# Calidad personalizada en la que confiar

Las bandas sin empalme Habasit se utilizan en un gran número de sectores en los que la precisión es esencial para alcanzar un rendimiento óptimo.

Nuestra gama de bandas sin empalme la forman bandas de tejido sinfín y bandas planas tejidas sinfín, así como sustratos sinfín síncronos y asíncronos con una gran variedad de recubrimientos.

Basándonos en nuestros procesos de fabricación líderes en el sector y una amplia gama de materiales, tejidos y elastómeros, seleccionamos la combinación correcta de materiales para garantizar el mejor rendimiento y resultados para su aplicación. Nuestras capacidades únicas aseguran un diseño óptimo y bajos costes del ciclo de vida, así como un funcionamiento suave y sin vibraciones, especialmente a altas velocidades.

No dude contactar con nosotros para hacernos saber sus necesidades. Nuestros ingenieros de aplicaciones estarán encantados de informarle sobre todas las opciones.





# Dos gamas principales de bandas: muchas aplicaciones diferentes

Las bandas sin empalme de Habasit consisten en un sustrato de banda textil que se fabrica de forma continua como un tubo en telares o máquinas de tejer. Los hilos se tejen en espiral en el sentido de marcha de la banda que se desee. La circunferencia de cada banda viene determinada por el diámetro de las espirales, mientras que la anchura requerida se obtiene cortando el tubo. Para conseguir las propiedades necesarias y la estabilidad dimensional, al sustrato de la banda se le añade un elastómero específico y se somete a un proceso térmico especial para hacer la banda.

Para aplicaciones de alimentación por fricción, las bandas sin empalmes u otras bandas están recubiertas con compuestos de recubrimiento adicionales de una manera verdaderamente continua, sin juntas ni costuras. Esto garantiza unas propiedades físicas uniformes a lo largo de toda la vida útil de la banda.

Para satisfacer las necesidades de todos los clientes, Habasit ofrece dos gamas principales de bandas sin empalme:

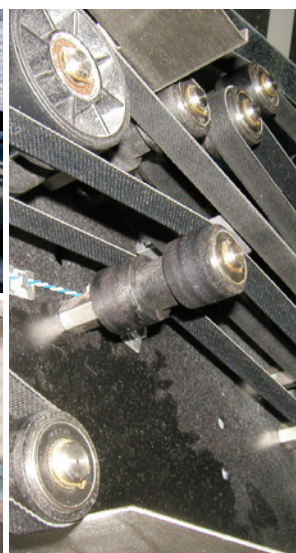
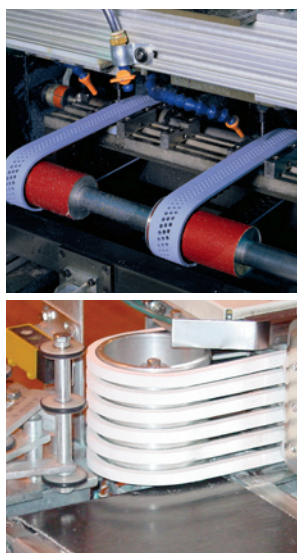
- Bandas sin empalme tradicionales (planas)
- Bandas de alimentador GRABBER

## **Bandas sin empalme tradicionales**

Las series Panther y Apache tradicionales de Habasit se utilizan principalmente como bandas de transmisión de potencia ligeras y como bandas transportadoras ligeras.

## **Bandas de alimentador GRABBER**

La serie Habasit GRABBER ofrece ventajas de fricción especiales en correas (dentadas) síncronas o correas (planas y Poly-V) asíncronas, como las bandas de alimentador de alta fricción. Las bandas de alimentador de alta fricción GRABBER están disponibles con numerosos sustratos y recubrimientos hechos a medida.



Bandas GRABBER en una máquina distribuidora de cartas

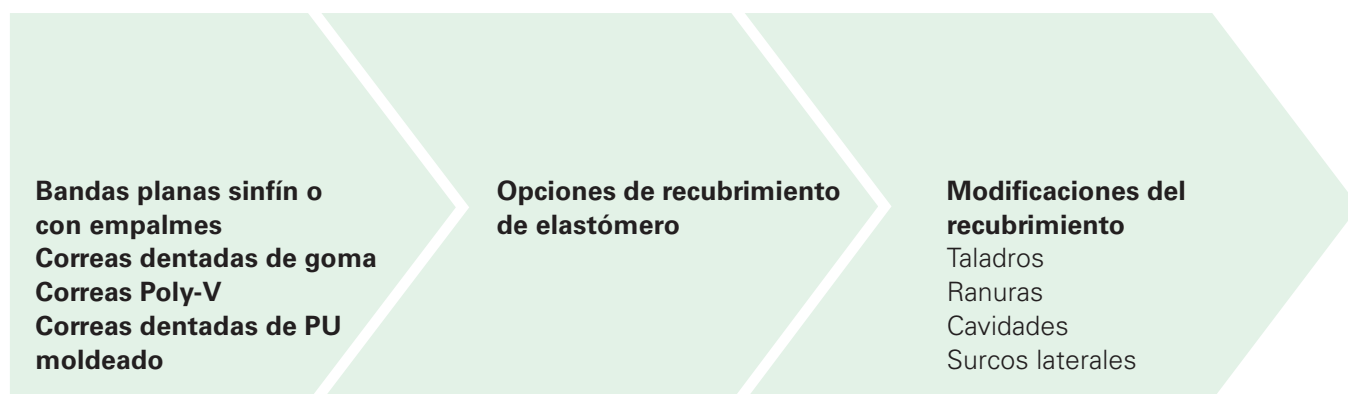


Conversión de cartón corrugado con una estación de inserción

## Bandas planas sin empalme

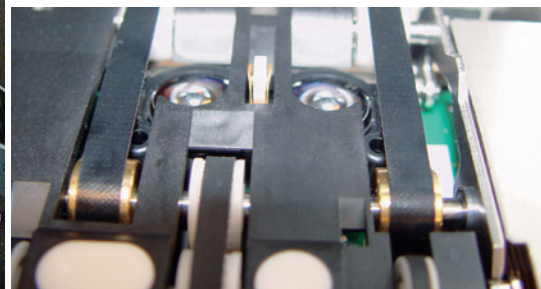


## Bandas de alimentador GRABBER



Selección de bandas con taladros, ranuras y surcos

Bandas sin empalme en un cajero automático



Gracias a un conocimiento profundo de su aplicación, crearemos la banda adecuada para sus necesidades concretas y se beneficiará de nuestras numerosas opciones de recubrimientos.

Habasit también ofrece muchos tipos de bandas especiales hechas a medida, como nuestras bandas de silicona. Estas bandas sinfín (sin empalme) no sólo están aprobadas por la Agencia de Alimentos y Medicamentos (FDA), sino que son especialmente adecuadas para aplicaciones en las que se necesita resistencia a las temperaturas elevadas o propiedades antiadherentes excelentes.

# Características y ventajas

## Bandas sin empalme tradicionales

Características	Ventajas
Posibilidad de varias combinaciones de tejidos y elastómeros	<ul style="list-style-type: none"><li>• No dejan marcas ni restos de tinta</li><li>• Adaptación óptima de las propiedades a las necesidades de la aplicación</li><li>• Manipulación delicada de los productos</li><li>• Accionamiento bidireccional</li></ul>
Sin empalmes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funcionamiento sin vibraciones</li><li>• Resistencia a la fatiga por flexión infinita</li></ul>
Grosor uniforme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funcionamiento suave y silencioso</li></ul>
Flexibilidad longitudinal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adecuadas para diámetros de polea pequeños</li><li>• Larga vida útil de la banda</li><li>• Bajos costes de funcionamiento</li></ul>
Módulo de elasticidad estable	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alargamiento mínimo de la banda</li><li>• Sin retensado</li><li>• Sin períodos de inactividad</li></ul>
Coeficiente de fricción constante y excelente resistencia a la abrasión	<ul style="list-style-type: none"><li>• Propiedades de transporte fiables</li><li>• Larga vida útil de la banda</li></ul>
Elásticas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalación rápida</li><li>• Sin necesidad de dispositivos tensores</li><li>• Bajos costes</li></ul>
Diseño de banda antiestática disponible	<ul style="list-style-type: none"><li>• Menor atracción de polvo y suciedad</li><li>• Mayor fiabilidad del proceso</li><li>• Bajos costes de mantenimiento</li></ul>
Poco sensibles a la humedad	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gran estabilidad dimensional</li><li>• Sin retensado</li></ul>

## Bandas de alimentador GRABBER

Características	Ventajas
Amplia gama de tipos de superficies y capas de tracción	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adaptación óptima de las propiedades a las necesidades de la aplicación</li><li>• Fuerza de la banda adecuada para cada necesidad</li><li>• Permiten tolerancias mínimas de la longitud de la banda</li></ul>
Módulo de elasticidad estable después del rodaje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alargamiento mínimo de la banda</li><li>• Sin retensado</li><li>• Sin períodos de inactividad</li></ul>
Coeficiente de fricción constante	<ul style="list-style-type: none"><li>• Proceso fiable</li><li>• Larga vida útil de la banda</li><li>• Alimentación uniforme</li></ul>
Permanentemente antiestáticas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Menor atracción de polvo y suciedad</li><li>• Alta fiabilidad del proceso</li><li>• Bajos costes de mantenimiento</li></ul>
Disponibilidad de taladros, surcos y ranuras hechos a medida	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funciones del proceso optimizadas</li><li>• Uso adecuado para bandas de alimentador de vacío</li></ul>





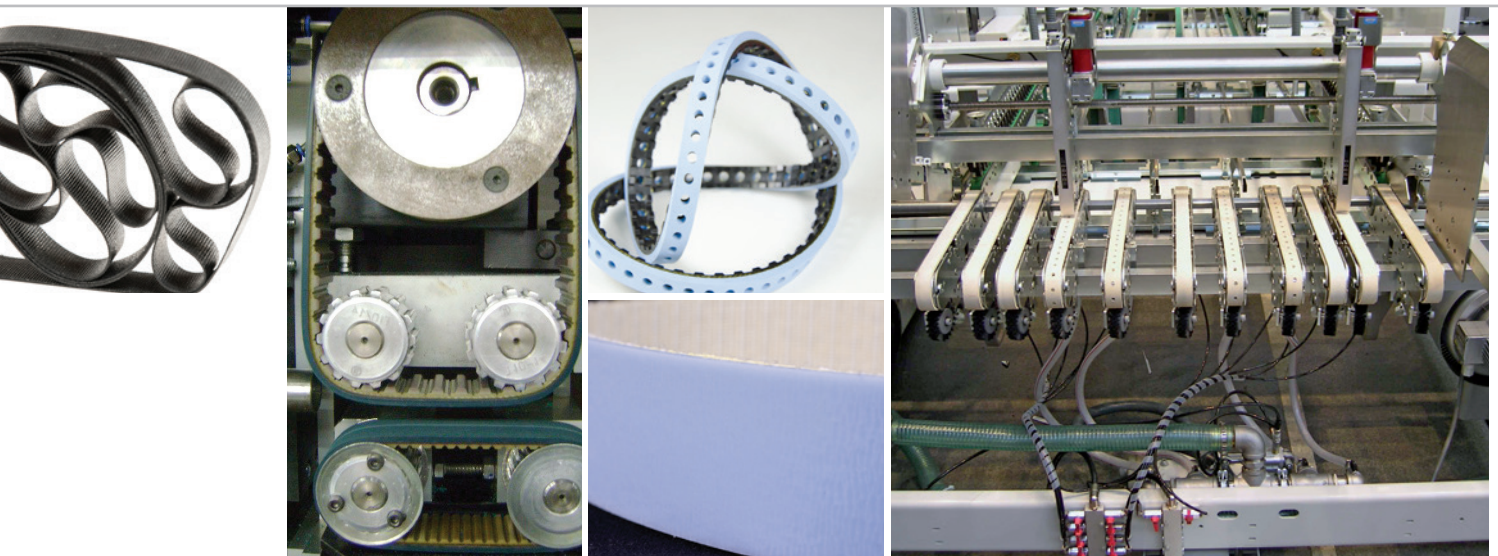
# Soluciones a medida para un rendimiento óptimo

Habasit cuenta con años de experiencia trabajando estrechamente con fabricantes de equipos originales y clientes importantes para diseñar bandas hechas a medida que se basan en nuestra amplia gama de opciones y combinan el correcto diseño del tejido, el material y las características del recubrimiento para ofrecer una solución optimizada. Por ejemplo, el mejor recubrimiento del lado de transporte debe ser suave y a prueba de deslizamientos para tratar el producto con cuidado en las líneas de llenado, pero duro y con más resistencia al desgaste para los entornos abrasivos.

Como disponemos de muchas estructuras de tejidos diferentes como sustratos, nuestros especialistas en tejidos estarán encantados de desarrollar diseños nuevos para nuevas aplicaciones si es necesario.

Los recubrimientos para bandas disponibles, en múltiples medidas y materiales, ofrecen una amplia gama de prestaciones para ayudarle a mover sus productos. El mecanizado especial del recubrimiento de la banda puede garantizar el medio más eficiente para mover su producto.

Los tipos de mecanizados habituales incluyen: taladros para succión al vacío, cavidades para lectura de productos y reconocimiento de acumulaciones de material, ranuras para la manipulación y acanaladuras laterales para la preparación de los productos para otros procedimientos.



Bandas sin empalme en una máquina de manipulación de papel

# Gama de productos y tipos de banda – bandas sinfín tradicionales

Las bandas sinfín tradicionales de Habasit están divididas en cuatro grupos principales:

- Bandas Panther estables
- Bandas semiestables
- Bandas semielásticas
- Bandas elásticas

	Panther estables				Semiestables	Semielásticas	Elásticas
	400	H	L	VL			
Longitudes	177 – 5080 / 6,97 – 200 (circunferencia) [mm / pulg.]						
Anchuras	6 – 305 / 0,24 – 12 [mm / pulg.]						
Fuerza tensora para un alargamien- to del 1 % [N/mm / lb/pulg.]	28 160	28 160	14 80	8,8 50,2	8 45,7	1,8 – 4,5 10,3 – 25,7	0,2 – 1,0 1,14 – 5,7
Grosor	0,85 – 0,90 0,03 – 0,04	1,25 – 1,40 0,05 – 0,06	0,56 0,02	0,46 0,02		0,5 – 1,6 0,02 – 0,06	
Aplicación principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accionamientos de cabestrantes</li> <li>• Manipulación de monedas</li> <li>• Transmisión de potencia, como afiladoras</li> <li>• Accionamientos de husos</li> <li>• Tornos</li> <li>• Aspiradoras, etc.</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accionamientos de centro fijo de par elevado</li> <li>• Accionamientos de eje de rodillos de serpentín</li> <li>• Aplicaciones habituales de alargamiento del acero</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Copiadoras, escáneres</li> <li>• Fibra óptica</li> <li>• Centros fijos, sin alargamiento del acero</li> <li>• Aplicaciones habituales de eje sin alargamiento del acero</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Copiadoras, escáneres</li> <li>• Fibra óptica</li> <li>• Centros fijos, sin alargamiento del acero</li> <li>• Construcciones con o sin soporte</li> </ul>
Observaciones	Amplia gama de recubrimientos de elastómero disponible	La mejor opción para poleas con valonas	Gran resistencia para el ratio de flexibilidad	Gran resistencia para el ratio de flexibilidad	Permite utilizar varias bandas en una aplicación de transporte	Requiere poca tensión: va bien con poleas pequeñas	Va bien con poleas pequeñas sin dispositivo tensor

Debido al amplio espectro de aplicaciones de las correas sinfín, es muy importante disponer de detalles específicos de la aplicación. Si rellena el Cuestionario de diseño de la banda en [www.habasit.com/en/belt-design-worksheet.htm](http://www.habasit.com/en/belt-design-worksheet.htm), nuestros ingenieros pueden recomendar la banda más adecuada para los requisitos específicos de su aplicación. Póngase en contacto con Habasit para cualquier aclaración adicional al respecto.



# Gama de productos y tipos de banda: bandas GRABBER

Las bandas Habasit GRABBER se utilizan principalmente para alimentación o tracción en aplicaciones en las que la fricción elevada es un requisito importante

- Bandas para alimentación de plegadoras-encoladoras: nuestras bandas GRABBER ofrecen una superficie de desgaste uniforme y tolerancias precisas. El material de alta fricción junto con la banda sinfín (sin empalme) permite la alimentación a alta velocidad.
- Nuestra serie PLR (tirador) se utiliza en la fabricación de alambres, cables, mangueras y tubos, pero también puede emplearse para extrusión de otros productos, como perfiles y modelados de plástico.
- Las bandas GRABBER se pueden encontrar en aplicaciones de formado-llenado-sellado vertical (VFFS), principalmente en la industria alimentaria, para cereales de desayuno, galletas dulces y saladas, lechuga y pollo congelado, etc.
- Las taponadoras de la industria del embotellado utilizan nuestras bandas Habasit GRABBER para garantizar un agarre positivo y un sellado adecuado de los tapones procesados.
- Las bandas GRABBER funcionan como bandas de picking final en el sector postal cuando los sobres entran en el proceso de clasificación.

Las bandas Habasit GRABBER están disponibles en las dimensiones siguientes:

Longitud (circunferencia): 75 – 4140 mm / 2,95 – 163 pulg.

Anchura: 6 – 406 mm / 0,24 – 15 pulg.

Grosor: 1,5 – 20 mm / 0,06 – 0,79 pulg.

## Bandas GRABBER y sus aplicaciones principales:

Bandas de alimentación para plegadoras-encoladoras	• Cartón corrugado o cartón de cajas de papel
Tirador	• Tracción de un producto extruido (un alambre, p. ej.) a lo largo del proceso
Formado-llenado-sellado vertical (VFFS)	• Aplicación en embalaje de la industria alimentaria y otros sectores
Bandas para taponadoras	• Aplican tapones a las botellas después de su llenado y las cierran
Bandas de picking final postal	• Alimentan sobres en el proceso de clasificación

## Opciones de recubrimiento que muestran la dureza y el color de las bandas Habasit GRABBER

Goma natural	Goma natural específica	Poliuretano
35 ShA azul	35 ShA Linatex rojo	30 ShA espuma amarilla
35 ShA azul oscuro	40 ShA poliisopreno blanco	55 ShA verde
35 ShA verde		55 ShA negro
35 ShA azul claro	Neopreno	55 ShA amarillo
35 ShA verde claro	50 ShA gris	60 ShA negro
35 ShA rojo	70 ShA negro	70 ShA verde
35 ShA mezcla NR-SBR blanco	60 ShA negro	
37 ShA bronce	65 ShA negro	Goma EPDM
40 ShA naranja	40 ShA blanco (FDA)	35 ShA rojo
40 ShA rojo		50 ShA negro
45 ShA rojo	Goma de nitrilo	60 ShA negro
55 ShA verde	40 ShA rojo carboxilado	60 ShA rojo
55 ShA mezcla NR blanco	60 ShA blanco (FDA)	60 ShA blanco (FDA)
60 ShA negro	70 ShA azul carboxilado	70 ShA blanco
60 ShA rojo	80 ShA marrón carboxilado	
70 ShA rojo		

# Bandas especiales / materiales / fabricación

## Bandas especiales

### DuraTherm: la banda de silicona sin empalme

Las bandas DuraTherm Max se fabrican con un sustrato Aramid sinfín (sin empalme) para aplicaciones a altas temperaturas. DuraTherm Azul, con sustrato de poliéster, ofrece una alta resistencia y menos alargamiento. El material del recubrimiento de DuraTherm es silicona de vulcanización a temperatura ambiente (RTV, por sus siglas en inglés) con un grosor de entre 2,0 mm (0,08 pulg.) y 3,0 mm (0,12 pulg.).

Las aplicaciones habituales incluyen transporte de productos a temperaturas elevadas (comida cocinada, por ejemplo) en las que también se requieren buenas propiedades antiadherentes. El sustrato de poliéster está clasificado para una temperatura de funcionamiento de 175 °C (350 °F); la versión en Aramida puede trabajar a 250 °C (500 °F).

### Bandas de película de TPU

Las bandas de película de TPU se utilizan en el procesamiento de alimentos y en controladores de peso en los que las altas velocidades y el pesaje preciso son primordiales.



## Materiales

Los productos Habasit están fabricados casi exclusivamente con materiales sintéticos (polímeros). El siguiente resumen detalla los materiales básicos principales utilizados para bandas sin empalme.

### Materiales utilizados para bandas sin empalme tradicionales

Sustrato: poliéster, nylon, algodón, Kevlar, Nomex  
Recubrimiento: neopreno, nitrilo, EPDM, poliuretano, Hypalon, silicona

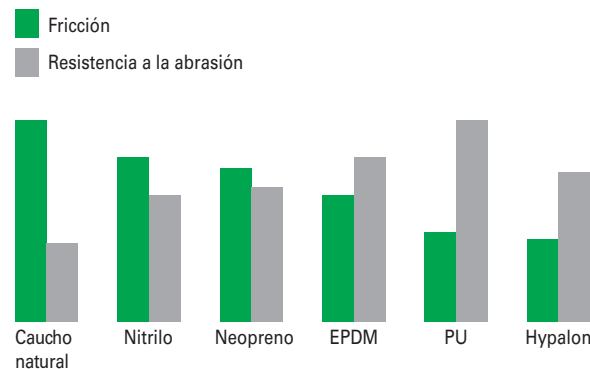
### Materiales utilizados en las bandas GRABBER

Sustrato: poliéster, nylon, algodón, Kevlar, Nomex y materiales especiales  
Recubrimiento: caucho natural, neopreno, nitrilo, EPDM, poliuretano, Hypalon y compuestos especiales

## Fabricación

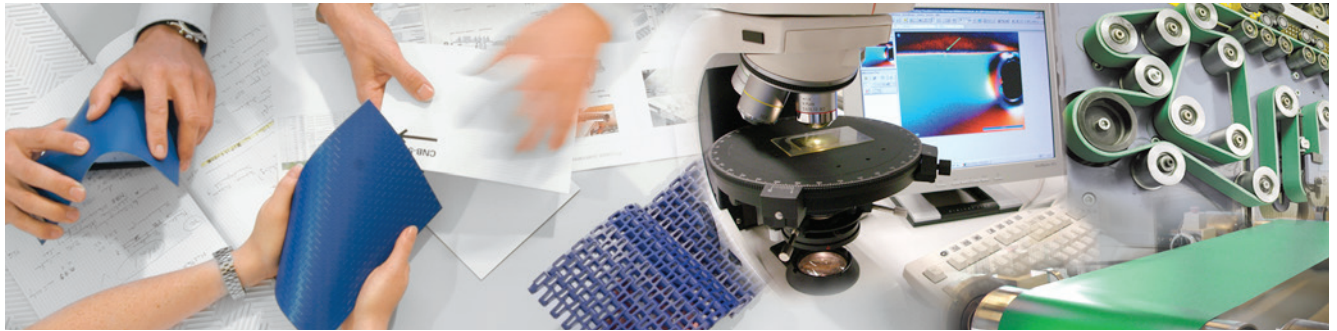
La fabricación es básica para el producto acabado, con opciones que incluyen la perforación, rebajado, fresado y las ranuras, según los requisitos de alimentación de la aplicación. Nuestros especialistas de producto le ofrecerán recomendaciones que se ajusten a sus necesidades.

Rogamos contacte con nuestros especialistas si tiene cualquier duda.



Bandas sin empalme hechas a medida con taladros, ranuras y surcos

# La solución Habasit



## El cliente es lo primero

En Habasit somos conscientes de que nuestro éxito depende de su éxito. Por esta razón, ofrecemos soluciones, no sólo productos, y colaboración, no sólo ventas.

Desde su fundación en 1946, Habasit ha hecho cobrar vida a esta comprensión de las necesidades del cliente cada día y en cada aplicación. Por este motivo somos hoy el n.º 1 en bandas transportadoras y bandas de transmisión. En todo el mundo. Obtenga más información en [www.habasit.com](http://www.habasit.com)

## Comprometidos con la innovación

Los retos y necesidades de bandas de nuestros clientes no se detienen, por ello un porcentaje considerable de nuestro personal y nuestros recursos se dedican consecuentemente a la investigación y el desarrollo de nuevos productos y soluciones.

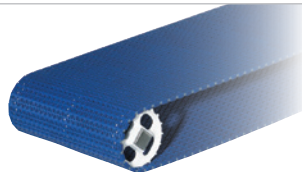
## Certificados para la calidad

Ofrecemos los más altos niveles de calidad no sólo en nuestros productos y soluciones, sino también en el trabajo diario de nuestros empleados. Habasit AG está certificado según ISO 9001:2008.



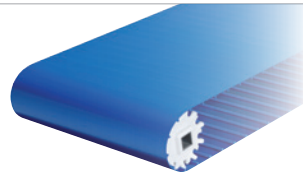
## Gama de productos líder en el mundo

Habasit ofrece la selección más amplia de correas, bandas transportadoras y de procesamiento y productos complementarios en la industria. Nuestra respuesta a cualquier tipo de demanda es, nada más y nada menos, que una solución específica y a medida.

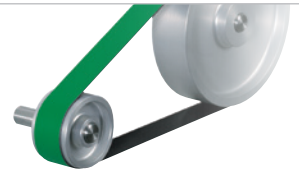


Bandas de transporte y procesamiento con base de tejido **HabaFLOW®**

Bandas modulares de plástico **HabasitLINK®**



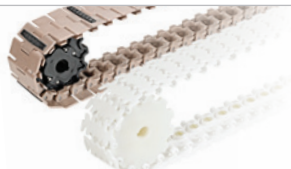
Bandas transportadoras y de procesamiento de accionamiento positivo **Habasit Cleandrive™**



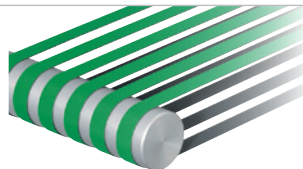
Correas de transmisión **HabaDRIVE®**



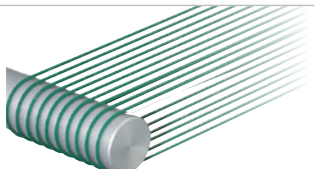
Correas dentadas **HabaSYNC®**



Cadenas de plástico (cadenas de tablilla y transportadoras) **HabaCHAIN®**



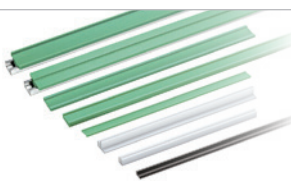
Cintas para máquinas



Correas redondas



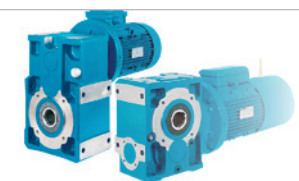
Bandas sinfín (sin empalme)



Perfiles, guías, guías de desgaste **HabiPLAST®**



Dispositivos de fabricación (dispositivos de empalme)



Motorreductores  
Motores eléctricos  
Control de movimiento



**Alemania**

Habasisit GmbH  
Eppertshausen  
Tel: +49 6071 969 0  
www.habasisit.de

**Australia**

Habasisit Pty Ltd.  
Silverwater  
Tel: +61 1300 945 455  
www.habasisit.com.au

**Austria**

Habasisit GmbH  
Wien  
Tel: +43 1 690 66  
www.habasisit.at

**Bélgica**

Habasisit Belgium N.V.  
Zaventem  
Tel: +32 27 250 430  
www.habasisit.be  
www.habasisit.lu

**Canadá**

Habasisit Canada Ltd.  
Oakville  
Tel: +1 905 827 41 31  
www.habasisit.ca

**China**

Habasisit East Asia Ltd.  
Hong Kong  
Tel: +85 221 450 150  
www.habasisit.com.hk

Habasisit (Shanghai) Co. Ltd.  
Shanghai  
Tel: +8621 5488 1228  
Tel: +8621 5488 1218  
www.habasisit.com.hk

**España**

Habasisit Hispanica S.A.  
Barberà del Vallès  
Tel: +34 937 191 912  
www.habasisit.es

**Estados Unidos**

Habasisit America  
Suwanee, Georgia  
Tel: +1 800 458 6431  
www.habasisitamerica.com

**Francia**

Habasisit France S.A.S.  
Mulhouse  
Tel: +33 389 338 903  
www.habasisit.fr

**India**

Habasisit-Iakoka Pvt. Ltd.  
Coimbatore  
Tel: +91 422 262 78 79  
www.habasisitiakoka.com

**Italia**

Habasisit Italiana SpA  
Customer Care:  
Tel: 199 199 333  
Internacional: +39 0438 911 444  
www.habasisit.it

**Japón**

Habasisit Nippon Co. Ltd.  
Yokohama  
Tel: +81 45 476 0371  
www.habasisit.co.jp

**Nueva Zelanda**

Habasisit Australasia Ltd.  
Auckland  
Tel: 0800 000 070  
www.habasisit.co.nz

**Países Bajos**

Habasisit Netherlands BV  
Nijkerk  
Tel: +31 332 472 030  
www.habasisit.nl

**Polonia**

Habasisit Polska Sp. z o.o.  
Dabrowa Górnicza  
Tel: +48 32639 02 40  
www.habasisit.pl

**Reino Unido e Irlanda**

Habasisit (UK) Ltd.  
Silsden  
Tel: +44 844 835 9555  
www.habasisit.co.uk

**Rusia**

OOO Habasisit Ltd.  
St. Petersburg  
Tel: +7 812 600 40 80  
www.habasisit.ru

**Singapur**

Habasisit Far East Pte. Ltd.  
Singapore  
Tel: +65 686 255 66  
www.habasisit.com.sg

**Suecia**

Habasisit AB,  
Hindas  
Tel: +46 30 122 600  
www.habasisit.se

**Sudáfrica**

Habasisit South Africa (Pty) Ltd.  
Gauteng  
Tel: +27 10 001 6770  
www.habasisit.co.za

**Suiza**

Habasisit GmbH  
Reinach  
Tel: +41 61 577 51 00  
www.habasisit.ch

**Taiwan**

Habasisit (Taiwan) Ltd.  
Taipei Hsien  
Tel: +886 2 2267 0538  
www.habasisit.com.tw

**Turquía**

Habasisit Kayis San. Ve Tic. Ltd. Sti.  
Istanbul  
Tel: +90 444 70 43  
www.habasisit.com.tr

**Ucrania**

Habasisit Ukraine LLC.  
Vinnitsa  
Tel: +38 0432 58 47 35  
www.habasisit.ua

**Oficinas centrales**

Habasisit AG  
Römerstrasse 1  
CH-4153 Reinach (Suiza)  
Teléfono +41 61 715 15 15  
Fax +41 61 715 15 55  
Correo electrónico: info@habasisit.com  
www.habasisit.com



Marcas registradas  
Copyright Habasisit AG  
Sujeto a modificaciones  
Impreso en Suiza  
Datos de publicación:  
4378BRO.SEB-es0615HQR